

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية المشكلات وتحديد الموضوع

اللغة هي وسيلة التفاعل والتعامل المكوّنة من الرموز الصوتية التي صدرت من لسان

الإنسان¹. فبالحقيقة، أنّ في المعيشة المجتمعية إستخدام الإنسان وسائل التعامل غير اللغة، بل اللغة

وحدها أطيّب وسيلة بينهم وأكملها مقارنة إلى وسائل التعامل المستعملة في الحيوان.

بجانب كون اللغة أطيّب وسيلة في توصيل الآراء، والأفكار، والأشعار، فاللغة كذلك تكون

شأناً وجبا لكل مجتمع الإنسان، حتى ترحق أنواع اللغات المختلفة في كل المجتمع على حسب

إتفاقهم. فقال الله تعالى في سورة الروم الآية ٢٢:

وَ مِنْ ءَايَاتِهِ ۖ خَلَقُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ اخْتِلَافُ ٱلسِّنِّتِكُمْ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ (22)

1 يسين سولخان، *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (سوربايا: امانة، 1994)، ص. 57

لإختلاف ألسنة الإنسان, فسعوا إلى تقرير اللغة التعاملية المستعملة في التعامل بين المجتمع

الذي يختلف لغتهم. فقررت اللغة العربية واللغة الإنجليزية كلغة تعاملية عالمية بين كل بلدة.

وفي الحاضر, تكاد كل بلدة في العالم تُكوّن تعليم اللغة الأجنبية في منهج تربيتها الرسمية. وهذا

من المعلوم, لأن في تأدية حوائجها في قرن ٢١, شعرت كل بلدة على حاجة إلى الإتصال بالعالم

الخارجي, سياسياً كان, أو اقتصادياً, أو اجتماعياً, أو ثقافياً, حتى تكاد كل بلدة في العالم تُكوّن تعليم

اللغة الأجنبية في منهج تربيتها الرسمية.

وتعليم اللغة في إندونيسيا رسمياً يبدأ حينما يدخل الطالبات المدرسة الابتدائية (في السادس

من عمره تقريباً) يعني تعليم اللغة الإندونيسية, ثم حينما يدخل الطالب المدرسة العالية (في الثالث

عشر من عمره) بدأ تعليم اللغة الأجنبية (اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية).

في المدرسة العالمة (MA) قد علّمت في مرحلة واحدة لغتان أجنبيتان, فهما اللغة العربية واللغة

الإنجليزية, وهما لغتان جديدتان عند كل الطالب. فمثل هذا الحال يمكن أن يخلط علومهم عن هاتين

اللغتين الجديدتين, فعلاً كان أو نظرياً. وقد يصعب الطالبات إستيلاء إحدي اللغة الأجنبية, وكيف

إذا علّمت لغتان أجنبيتان؟ اللغة العربية هي أكثر اللغات في العالم. فاللغة العربية مكلمة بأكثر من

للطالبات هن يستعملن اللغة الأخرى (دون اللغة العربية) سهولة في تعلم اللغة العربية عند

جانب النحوية, الصرفية, مصطلحاتها, و غيرها, لأن لغة الأم أثرت لغة أجنبيتهن. و لغة الأم التي

يستعملن في اليومية اثرت عندهم في التكلم أو التحدث. فالآثرة الواردة من لغة الأم نقصان و داء في

تعليم اللغة العربية التي وجبت أن تعالجها.

فرأى الباحثة أن هذه الآثرة توجد بالمدرسة العيلة شينداي ألوس مرتافورا , لأن لغة الأم عند

طالباتها لغة البنجرية على الأكثر, و بهذه المدرسة تعلمت اللغة العربية عند التكلم أو التحدث اليومية

بين الطالبة و الطالبة الأخرى و عند التعليم في الفصل و غيرها.

و لكن هذه الآثرة غير من النقصان أو الداء في التربية لمن يجعلها آلة أو وسيلة في تعليم اللغة

العربية, لأن من طروق التربية تعليما من النقصان أو الخطايا, إذن هذه الآثرة نقصان أو داء لمن لا

يريد تعلم اللغة العربية و لكن هذه الآثرة بحث التعليم لمن يريد مهارة التكلم أو التحدث باللغة

العربية.

ولهذه الخلفية أرادت الكاتبة أن تلاحظ وتبحث عنها دقيماً في البحث العلمي بالموضوع:

"استخدام مصطلحات اللغة العربية في الأنشطة اليومية لطالبات الصف الأول في المدرسة

العالية شينداي آلوس مرتافورا".

ب - تقرير المشكلات

أما تقرير المشكلات لهذا البحث هي:

1 - كيف كان استخدام مصطلحات اللغة العربية في الأنشطة اليومية لطالبات الصف

الأول في المدرسة العالية شينداي آلوس مرتافورا؟

2 - ما العوامل المؤثرة على استخدام مصطلحات اللغة العربية في الأنشطة اليومية لطالبات

الصف الأول في المدرسة العالية شينداي آلوس مرتافورا؟

ج - أهداف البحث

1 معرفة عن كيفية استخدام مصطلحات اللغة العربية في الأنشطة اليومية لطالبات الصف

الأول في المدرسة العالية شينداي آلوس مرتافورا

2 معرفة العوامل المؤثر على استخدام مصطلحات اللغة العربية في الأنشطة اليومية لطالبات

الصف الأول في المدرسة العالية شينداي آلوس مرتافورا

د - تعريف إجاري للمصطلحات و محتوية البحث

إحتياطا من الخطأ و اتساع البحث, فحدد الكاتبة المصطلحات الآتية وعرفتھا:

1 - المراد من "استخدام" في هذا الموضوع هو استخدام الشيء في العمل أو تطبيقه.

2 - المراد من "مصطلحات" في هذا الموضوع هو الكلمات المتفقة معناها تنوب كون

شيء معين في التعبير.

3 - المراد من "الأنشطة اليومية" في هذا الموضوع هو التعامل اللغوي الشفوي الذي أدته

الطالبات في يوميتهن.

ه - فوائد البحث

أما الفوائد لهذا البحث فهي:

1 -تكون زيادة الفكرة والمعلومة للباحثة عن استخدام مصطلحات اللغة العربية في الأنشطة

اليومية.

2- لتكون زيادة المخازن للمكتبة بالجامعة الإسلامية الحكومية أنتساري بنجارماسين

3- لتكون إعلاماً للباحثين الآخرين الذين يريدون البحث مثل هذا البحث في أعمق وأدق.

و - خطوات الكتابة

أما خطوات الكتابة في هذا البحث العلمي تشتمل على خمسة أبواب فما تلي:

الباب الأول : المقدمة وهي تتكون على خلفية المشكلات وتحديد الموضوع, ثمّ تقرير

المشكلات, ثمّ أهداف البحث, ثمّ فوائد البحث, ثمّ تعريف إجاري للمصطلحات و محتوية البحث,

ثمّ الأخير فهي خطوات الكتابة.

الباب الثاني : الأطار النظري, التعريف, اللغة, مراحل إيجاد اللغة , تحليل الخطائية في

التحدث (*Error Analisis*), الخطائية في التحدث.

الباب الثالث : مناهج البحث وتشتمل على؛ الفاعل ومفعول البحث, البيانات و مصدر

البيانات, السلوك لجمع البيانات, ثمّ السلوك لمعالجة البيانات وتحليل البيانات, ثمّ الأخير إجراءات

البحث.

الباب الرابع : تقرير نتائج البحث وتشتمل على؛ تصوير العام عن مكان البحث, ثمّ

تقديم البيانات, ثمّ الأخير تحليل البيانات.

الباب الخامس : الاختتام وتشتمل على؛ الخلاصة والتوصيات.